



# MOZONCILLO

Fiestas en honor a Nuestra Señora y San Roque

# 2025

EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE MOZONCILLO



*Vivir, sentir y querer*

# Felices Fiestas

**ENGALANA TUS BÁLCONES CON LA BANDERA DEL PUEBLO**

**LOS ABONOS SE VENDERÁN EN LA SALA MULTIUSOS EL HONTANAR**  
los días 2, 3, 8 y 9 de agosto, de 20,00 a 22,00 h y el día 10 de 13,00 a 15,00 h.  
**GENERAL: 23 € / PEÑISTAS e INFANTIL: 18 €**

Las inscripciones para las distintas actividades de la Semana Cultural, se realizarán en el Ayuntamiento (de 09,00 a 14,00 h).



## INFORMACIÓN

Mozoncillo cuenta a su disposición con un DESFIBRILADOR 24 horas 7 días a la semana en la Residencia Las Eras, para cualquier emergencia.



## ALERTCOPSI



**SÍGUENOS EN**



[www.facebook.com/ayuntamientodemozoncillo](http://www.facebook.com/ayuntamientodemozoncillo)



[ayuntamientodemozoncillo](https://www.instagram.com/ayuntamientodemozoncillo)



EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE MOZONCILLO



*Vivir, sentir y querer*

## *Saludo de la Alcaldesa*

Queridos vecinos Piñoner@s, con enorme alegría me dirijo a vosotros para felicitaros las fiestas patronales de este año. Son días muy esperados por todos, en los que celebramos nuestras tradiciones, nuestra historia y, sobre todo, el orgullo de pertenecer a este querido pueblo.

Las fiestas son un momento de encuentro, de alegría compartida, de música, color y emociones. Es tiempo de reencontrarnos en las plazas, en las calles y de disfrutar en familia, con amigos, con todos los que nos visitan y se suman con entusiasmo a nuestra celebración.

Quiero agradecer de corazón a todas las personas, asociaciones, peñas, trabajadores municipales y voluntarios que han hecho posible, un año más, que podamos disfrutar de unas fiestas seguras y llenas de actividades para todas las edades.

Invito a todos a vivir estos días con intensidad, con respeto y con espíritu festivo. Que la alegría de nuestras fiestas nos una y nos llene de energía para seguir construyendo juntos el futuro de nuestro pueblo.

***FELICES FIESTAS***  
***María Teresa Lobo Pulido***  
***Alcaldesa / Presidenta de Mozoncillo***





Servicios Informáticos

### CONSULTORÍA INFORMÁTICA

Mantenimientos Informáticos  
Informática Industrial 4.0  
Seguridad Informática  
Copias de Seguridad Integrales  
Redes y Comunicaciones  
Videovigilancia y Alarmas

[info@evolvet.es](mailto:info@evolvet.es) / 622 604 430

Camino Real de Mudrian 22 - Carbonero el Mayor

## Herranz Fuentes S.L.



C/ El Caño, 2 Teléf. 921 577 108 / 921 577 112  
40250 Mozoncillo - (Segovia)

## Arquitectura y Urbanismo

J. Emilio Herrero Zaera

Arquitecto

Calle Dulzaineros nº26  
40260 Fuentepelayo

Tel. - Fax: 921 57 41 55

Móvil: 675 51 28 20

[herrerozaera@gmail.com](mailto:herrerozaera@gmail.com)

## LA CARBONERA

*Isabel Arévalo*

GASEOSAS

Concesionario: Coca Cola, Fanta  
El Aguila y Vinos Monteviejo

Teléf. 921 56 22 42 / 625 197 804  
Carbonero el Mayor (Segovia)



## GALI

FONTANERÍA

CALEFACCIÓN

AGUA CALIENTE

ASISTENCIA TÉCNICA

**Telf.669 401 645**

Carbonero el Mayor (Segovia)



uniformes y protección laboral  
serigrafía - tampografía - bordado - láser - digital

SIEMPRE CERCA DE TÍ  
**921 44 32 72**

[www.tiendamundolaboral.net](http://www.tiendamundolaboral.net) - [www.bpromo.es](http://www.bpromo.es)



[www.mkpromo.es](http://www.mkpromo.es)  
LA MAYOR WEB DE  
[REGALO PROMOCIONAL]



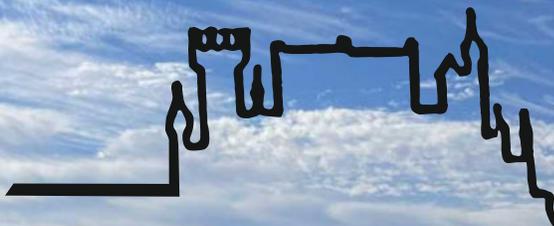
# RIVILLA & BRAVO

real estate

C/ Escultor Marinas,20  
40002 Segovia  
Tlf. 921 70 20 99

[www.rivillabravo.com](http://www.rivillabravo.com)

[Info@rivillabravoinmobiliaria.com](mailto:Info@rivillabravoinmobiliaria.com)



VIVEROS

**FRESALCAZAR**

Vivero de planta de fresa



630 449 446

[viverosfresalcazarst@yahoo.es](mailto:viverosfresalcazarst@yahoo.es)

C/Escobar s/n Mozoncillo (Segovia)

Cenas  
Comidas  
Bebidas frescas  
Deporte en el aire libre

**¡ VEN Y ALMUERZA  
DESPUÉS DE LOS  
ENCIERROS!**

# Piscina municipal de Mozoncillo

*Ven y disfruta!*



## MAYO ANTON S.L.

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES

- Nivelaciones
- Compactaciones
- Derribos
- Áridos

629 21 33 98 - 645 69 42 18

[mayoanton@hotmail.es](mailto:mayoanton@hotmail.es)

C/Tejeras 34, Carbonero el Mayor 40270 (Segovia)

## CONSTRUCCIONES Y REFORMAS



**HIGUERA VALVERDE**

**675 96 45 45**

**695 43 45 56**

**MOZONCILLO (Segovia)**

**S.A.T. La Modesta**

**VIVERO DE PLANTAS DE FRAMBUESA**



*La recompensa del trabajo  
bien hecho*

921 704 079

agromodesta@gmail.com

**Juan Luis Herranz García**  
Gerente

## DELICATESSEN AZUCENA

**PAN, VINO, BOLLERIA,  
EMBUTIDOS y CONSERVAS**

**C/PLAZA MAYOR, MOZONCILLO  
TELF:641 623 464**

**Materiales Manuel Martín, S.L.**



Ctra. De Turegano 47



40280 Navalmanzano (Segovia)

Tel. 921 575 229 – Móvil 618 597 972

E-mail: mmm@materialesmanuelmartin.net

[www.materialesmanuelmartin.com](http://www.materialesmanuelmartin.com)



**DESDE 1979  
A SU SERVICIO**



**FERNANZ**

**EQUIPAMIENTO GANADERO FERRETERÍA INDUSTRIAL**

**FUENTEPELAYO**

**CUELLAR**

**VALVERDE DEL MAJANO**



**peluquería-estética-solarium  
HAIR'STYLO**

**Depilación**

**Limpieza de Cutis**

**Manicura**

**Solarium**

inma garcia manso

CITA PREVIA

**Tf. 921 577 489**

C/ Eras, 6 · Mozoncillo (Segovia)

# Pools & FloorsDesign, S.L.



C/Obispo Miranda, 10 · 40370 TURÉGANO (Segovia) · T: 610 569 575/605 587 464  
poolsandfloors@hotmail.com

Conócenos en: 



## TTES. Y ÁRIDOS FRANCISCO GONZALEZ S.L.



**ÁRIDOS - CONTENEDORES - GESTIÓN DE ESTIERCOL**

# 619 420 411

C/ Arroyo Adobera, 30 - 40270 Carbonero el Mayor (SG)  
aridosfranciscogonzalez@hotmail.com



## PLANTBERRYS, S.L.

VIVERO DE PLANTA DE FRESA Y FRAMBUESA



**VIVEPLANT**

Frutos Herranz Pascual 667 762 302  
C/ Camino de Carbonero, s/n. 40250. Mozoncillo- Segovia  
Tel./Fax: 921 577 293 viveplant@yahoo.es





[www.segopi.es](http://www.segopi.es)

VIVERO DE PLANTAS Y FLORES



Cultivos Regino

**TRABAJOS DE JARDINERÍA**

P/ del Sexmo, 8

T. 921 560 960 / 606 853 542

Escarabajosa de Cabezas (Segovia)



[www.radalki.com](http://www.radalki.com)

Trabajamos para ti,  
por tu salud,  
por tu seguridad

GRUPO  
**GALI**  
prevención  
20 AÑOS  
1979-2019

Riesgos Laborales - Formación - Protección de Datos - Medicina del Trabajo - Ingeniería

Realizamos tus reconocimientos médicos en CARBONERO EL MAYOR

Plaza Espronceda nº15, local  
40006 Segovia

921 43 82 54  
www.grupogali.com



## PLANTAS DE SEGOVIA, S.L.

*Plantas de fresas y espárragos*

C/ Cañada del Soto, s/n  
40250 MOZONCILLO (Segovia)

Tel. y Fax: 921 06 49 70  
Móvil: 659 91 44 61 / 659 98 24 29  
plantsegovia@yahoo.es

## FABRICAMOS ILUSIONES



**myparque**<sup>®</sup>  
mobiliario urbano y parques de castilla, s.l.u.



**Rodrigo Muñoz Higuera**  
Dpto. Contabilidad



C/ Álamo, 123. P.I. Nicomedes García  
C.P. 40140 Valverde del Majano. SEGOVIA.



921429754 / 608795797



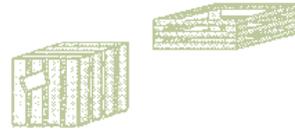
contabilidad@myparque.com

**myparque**<sup>®</sup>  
mobiliario urbano y parques de castilla, s.l.u.  
www.myparque.com

Bar Restaurante  
Disco Bar



C/ Pósito Real, 20  
40270 Carbonero el Mayor (Segovia) Tel. 921 56 10 60



Envases Antonio Herranz López

Camino Las Perrerías, s/n  
675 737 786  
40250 Mozoncillo (Segovia)

Autoescuela San Miguel  
SG-0046-01



Fco. Javier Torrego Migueláñez  
Profesor de Formación Vial

C/ Norte 29  
40260 Fuentepelayo (SG)  
606 023 042

NEUMÁTICOS  
CARBONERO NERO



### SERVICIO DE LAVADO Y ENGRASE

Reparación de Neumáticos - Equilibrado de Ruedas

Pol. Carracafría, Parcela 19  
40270 CARBONERO EL MAYOR  
(Segovia)  
neumaticoscarbonerocb@gmail.com  
921 560 744 / 650 270 329 / 610 880 655



**F.PALOMO**

EXCAVACIONES, TRANSPORTES,  
CONTENEDORES Y ÁRIDOS

Telfs. 921 44 80 33 · 619 19 76 19  
info@excavacionesfpalomo.es

[www.excavacionesfpalomo.es](http://www.excavacionesfpalomo.es)

**DESATASCOS 24 horas**  
profesionalidad y rapidez



**686293167**  
**MOZONCILLO**

# FUNDACIÓN LAS ERAS



**Residencia y**

C/ Escobar nº 28  
Tels. 921 57 70 98 - 603 47 60 50

**Centro de Día**

40250 MOZONCILLO  
SEGOVIA



**HIPER ORIENTAL**  
BAZAR & ALIMENTACIÓN

C/ Arroyo Arriba, 12  
MOZONCILLO  
de 09,30 h a 14,00 h y de 17,00 a 21,30 h

MOZONCILLO

# SEMANA CULTURAL

## VIERNES 1 de Agosto

**22,00 h. TEATRO**

**Obra: Terapia**

Lugar: Patio del Ayuntamiento

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo / Colabora: Diputación Provincial de Segovia

## SÁBADO 2 de Agosto

**20,00 h. INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN DE PINTURA,  
" Miedos y flores " por Kai Garcia Estrada**

Lugar: Salón de Actos

Organiza: Kai García Estrada y Ayuntamiento de Mozoncillo

**20,30 h. INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA  
EI ESGRAFIADO de Mozoncillo por María de Santos**

Lugar: Sala Pinar Grande (Antigua Biblioteca)

Organiza: María de Santos y Ayuntamiento de Mozoncillo

**22,00 h. CENA POPULAR - HAMBURGUESADA** *(Ver cartel aparte)*

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Asociación Cultural La Piña y Ayuntamiento de Mozoncillo

**00,00 h. CONCIERTO - Grupo: Feo, fuerte y formal**

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Asociación Cultural La Piña y Ayuntamiento de Mozoncillo

## DOMINGO 3 de Agosto

**De 20,00 a 22,00 h. CASTILLOS HINCHABLES**

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

**GASÓLEOS SAN MEDEL**

**SERVICIO A DOMICILIO  
VALSECA - SEGOVIA**

Distribuidor oficial  **REPSOL**



Gasóleo A



Gasóleo B



Gasóleo C

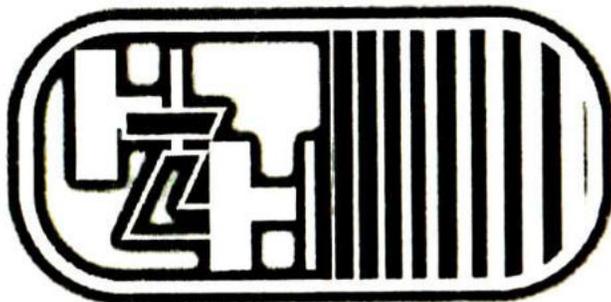
**Distribuidor de productos petrolíferos**

**SAN MEDEL**



**Tlf: 921 44 10 54**

[gasoleos@sanmedel.com](mailto:gasoleos@sanmedel.com)



**Estación de servicio  
Hijos de Zacarías Hernando S.L.**



Ctra. Yanguas-Peñafiel KM 11  
40250 Mozoncillo (Segovia)



921 57 70 87



# EXPOSICIONES



**Del 1 al 10 de agosto**  
**EXPOSICIÓN DE PINTURA**  
**“ Miedos y flores ”**  
**por Kai Garcia Estrada**

Lugar: Salón de Actos del Ayuntamiento  
Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

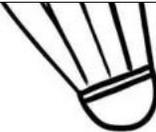


**Del 1 al 10 de agosto**  
**EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA**  
**EL ESGRAFIADO DE MOZONCILLO**

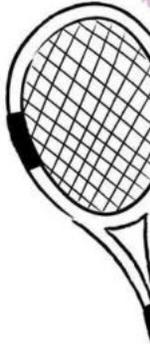
Lugar: Sala Pinar Grande  
Organiza: María de Santos  
Colabora: Ayuntamiento de Mozoncillo

## **CONCURSO**

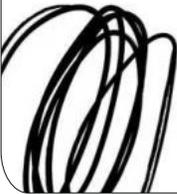
Rellena el formulario y si adivinas a qué casas corresponden las fotos, tienes premio



**Del 4 al 8 de agosto**  
**De 20,00 a 21,45 h**  
**CAMPUS DEPORTIVO**  
*(Ver cartel aparte)*



**Del 4 al 12 de agosto**  
**CAMPEONATO DE PÁDEL**  
*(Ver cartel aparte)*



**Del 4 al 8 de agosto**  
**De 20,00 a 21,45 h**  
**CAMPEONATO DE FRONTÓN**  
*(Ver cartel aparte)*



[www.alimentacionmachuca.es](http://www.alimentacionmachuca.es)

Teléf. y Fax 921 577 390  
40250 Mozoncillo (Segovia)

*Todo en alimentación Pescados y mariscos frescos Frutas y verduras*

**\*¡DOMINA CUALQUIER TERRENO CON MACHUCABIKE!\***



- Bicicletas eléctricas todo terreno
- Sube pendientes sin esfuerzo
- Suspensión alta gama y batería de alto rendimiento  
120 km de autonomía
- Explora montaña, tierra, arena o ciudad
- Sin gasolina, sin carnet
- Camina por donde otros se bajan, con poder y libertad en cada pedaleo

\*¡Ven a probarla 15 minutos gratis!\*

\*Potencia, libertad y aventura en cada ruta.\*

Calle Carbonero 3, 40250 Mozoncillo Segovia  
Miguel Ángel: 649 308962

MOZONCILLO

# SEMANA CULTURAL

## MIÉRCOLES 6 de Agosto

**19,00 h. MASTERCLASS, para la elaboración de unos ricos y tradicionales bollos americanos**

Lugar: Patio del Ayuntamiento

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

## VIERNES 8 de Agosto

**22,00 h. CHARLA COLOQUIO TAURINO** *(Ver cartel aparte)*

Lugar: Patio del Ayuntamiento

Organiza: Asier Bermejo y Ayuntamiento de Mozoncillo

## SÁBADO 9 de Agosto

**18,00 h. JUEGOS AUTÓCTONOS**

Lugar: Patio del colegio y pistas de chite

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

**22,00 h. CENA POPULAR** *(Ver cartel aparte)*

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Comisión de Festejos y Ayuntamiento de Mozoncillo

**23,30 h. ENTREGA DE III PREMIOS PIÑONEROS DE ORO**

**00,00 h. CONCIERTO DE LOS MENDAS ROCK**

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Comisión de Festejos y Ayuntamiento de Mozoncillo

## DOMINGO 10 de Agosto

**19,30 h. ATLETISMO AFICIONADO**

Lugar: Campo de fútbol

Organiza: C.P. Mozoncillo y Ayuntamiento de Mozoncillo

**21,30 h. BAILES TRADICIONALES con el Grupo de Paloteos infantiles y adultos de Mozoncillo y grupo de Danzas de San Pedro de Gaillos**

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

VIAJES  
**Jimatours**

TODO TUS VIAJES A LOS  
MEJORES PRECIOS



**Fco. Javier Fuentes Soto**

C/ Antonio Machado, 2 (junto Plaza José Zorrilla)  
40002 Segovia - 921 412 351

[javier.jimatours@gmail.com](mailto:javier.jimatours@gmail.com)

  
*laVenta  
Tabanera*

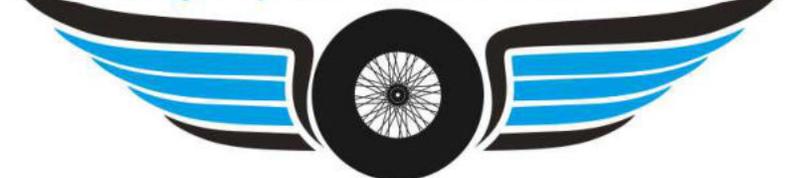
A-601 Salida Km.91  
40291, Tabanera la Luenga  
Segovia, España  
(HECABER, S.A.L.)  
Telf.: 921 561912  
Fax: 921 561906

[info@laventatabanera.com](mailto:info@laventatabanera.com)



[www.laventatabanera.com](http://www.laventatabanera.com)

Venta y reparación de automóviles



**DM**  
**Automoción**

Aldea Real (Segovia)

615 63 05 02 / 665 821 834

**JULIAN  
HERRERO**

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

**AZULEJOS  
PAVIMENTOS  
CUARTOS DE BAÑO  
MUEBLES DE BAÑO  
ACCESORIOS**

Carbonero el Mayor  
T. 921 560 140

MOZONCILLO

# SEMANA CULTURAL

## LUNES 11 de Agosto

De 17,00 a 20,00 h. **CASTILLOS HINCHABLES EN LA PISCINA**

Lugar: Piscinas Municipales

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo / Colabora: La Piscina (Maya). Entrada gratuita

## MARTES 12 de Agosto

19,00 h. **TRADICIONAL TROFEO DE SAN ROQUE** *(Ver cartel aparte)*

Lugar: Campo de Fútbol

Organiza: C.P. Mozoncillo y Ayuntamiento de Mozoncillo

22,30 h. **MAGIA MUSICÓMICA,  
con GELE RODRIGO**

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

## MIÉRCOLES 13 de Agosto

20,00 h. **Concurso infantil de CORTES  
con carretones**

20,30 h. **TRADICIONAL CONCURSO  
DE CORTES Y SALTOS**

Posterior suelta en la plaza

Lugar: Plaza de Toros

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo





# BALLESTERO

estilistas

SALÓN DE BELLEZA UNISEX

**P° Conde de Sepúlveda, 20 - Segovia**

**921 432954**

## CERRAJERÍA ILLANAS POSTIGO C.B



**Estructuras metálicas y cerrajería en general**  
**Distribuidor oficial de puertas automáticas ROPER**

**T: 678 670 847 / 678 659 162**

# CLÍNICAS DENTALES PRADOMORAL

Desde hace más de 15 años cuidando la salud de toda la familia



Desde hace más de 15 años cuidando la salud de toda la familia

**ORTODONCIA INVISIBLE (SPARK)  
IMPLANTOLOGÍA 3D  
TAC ESCÁNER  
AVANCES EN ODONTOLOGÍA**

**IMPLANTOLOGÍA - GENERAL - ORTODONCIA - ENDODONCIA -  
PERIODONCIA - PRÓTESIS**

## Última Tecnología

- Escaner digital
- Plasma Rico en Plaquetas
- Carga inmediata
- Programa Calma
- TAC 3D
- Radiovisiografía



Clínica Dental  
*Pradomoral*

CUÉLLAR - CARBONERO - CANTALEJO - NAVA DE LA ASUNCIÓN  
921 520 903 | 639 374 584 [WWW.PRADOMORAL.ES](http://WWW.PRADOMORAL.ES)



[www.herfruit.es](http://www.herfruit.es)



## VERDURAS Y HORTALIZAS

Camino Carbonero, 52

Teléf. 921 57 72 45

Fax 921 57 72 94

[info@herfruit.es](mailto:info@herfruit.es)

40250 Mozoncillo (Segovia)



Calidad y Tradición



Camino de Carbonero, 53  
40250 MOZONCILLO (Segovia)

Teléf. 921 561 919

Fábrica: CL-601, Pk. 87

Teléf. 921 561 916

40291 TABANERA LA LUENGA  
(Segovia)

**FM**<sup>®</sup>  
**FERMAQ**

**MAQUINARIA HORTÍCOLA**

40250 MOZONCILLO

Telf. 921 577 450

[www.fermaq.es](http://www.fermaq.es)

*Rosa y Jose*



**ALIMENTACIÓN**  
**PASTELERÍA**  
**FRUTOS SECOS / GOLOSINAS**  
**DROGUERÍA / PERFUMERÍA**

C/ Ancha nº 8

40250 Mozoncillo (Segovia)

Telf. / Fax 921 577 005 - Móvil: 627 123 374

**MOZONCILLO**

# FIESTAS PATRONALES

## **JUEVES 14 de Agosto**

**19,00 h. Quedada de PEÑAS en el Bar el Capricho, con LIMONADA y CHARANGA KALAMBRE, para todos los peñistas**

**00,00 h. TRADICIONAL DESFILE DE PEÑAS, con las Charangas JALEO, EL VICIO y KALAMBRE. Al finalizar el desfile seguirá el ambiente amenizado por todas las charangas.**

**A continuación GRAN ORQUESTA TUCÁN BRASS**

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

## **VIERNES 15 de Agosto**

**09,30 h. Primer ENCIERRO MIXTO CAMPERO, con el tradicional chocolate a la entrada, amenizado con dulzainas.**

Posterior suelta en la plaza

**13,00 h. FIESTA DE LA ESPUMA**

Lugar: Plaza Mayor

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

**13,00 h. VERMUT con la Charanga EL VICIO**

**19,00 h. FESTIVAL TAURINO**

Organiza: Grana Tauro / Colabora: Ayuntamiento de Mozoncillo

**22,30 h. TRIBUTO a MECANO, con el Grupo Entre el Aire y la Luna  
TRIBUYO FITO y PLATERO, con el Grupo Último Pase**

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

PLAZA DE TOROS

EMPRESA: ESPECTACULOS MARISMA  
COLABORA: Ayuntamiento de MOSTOLES  
ORGANIZA: RAFAEL AYUSO

# MOZONCILLO

MIÉRCOLES 13 AGOSTO 20:30 HORAS

2025 (SEGOVIA)

## CONCURSO DE RECORTADORES

DANY ALONSO  
"BALOTELLI"  
JORGE GOMEZ  
AITOR BARRAGAN  
"PEQUE"  
"PETA"  
"USE"  
"JUANCAR"  
PAQUITO MURILLO  
FELIPE DE LA VIUDA  
JONATHAN CASTAÑO  
DIEGO ALMARZA





SERVICIO  
OFICIAL  
FENDT

**FENDT**

**TALLERES COBAS**

Camino Carbonero, 66

921 577 234 · 637 784 053

40250 Mozoncillo (Segovia)

tallerescobas@tallerescobas.com



COLEGIO

**GUZMÁN EL BUENO**

☎ **914 150 495** - MATRÍCULA ABIERTA

■ 2º, 3º y 4º de ESO

■ ESO para adultos Presencial y Distancia

■ Bachillerato Diurno y Vespertino

■ Ciclos Formativos Presencial y Distancia (TSEAS, TSAF Y TEGU)



[www.guzmanelbueno.es](http://www.guzmanelbueno.es)



[secretaria@guzmanelbueno.es](mailto:secretaria@guzmanelbueno.es)

**MOZONCILLO**

# FIESTAS PATRONALES

## **SÁBADO 16 de Agosto**

**09,30 h. Segundo ENCIERRO MIXTO CAMPERO, con el tradicional chocolate a la entrada, amenizado con dulzainas.**

**12,30 h. MISA EN HONOR A SAN ROQUE, seguidamente PROCESIÓN con música y bailes.**

**13,00 h. VERMUT con la charanga CUCÚ BAND**

**14,00 h. TRADICIONAL VERMUT DE DISFRACES**

Organiza: Asociación Cultural La Piña

**21,30 h. ENCIERRO URBANO, por las calles del pueblo.**

**23,00 h. CONCIERTO POP/ROCK "EFECTO MARIPOSA"**

**A continuación MACRODISCOSTECA "Nueva Frecuencia"**

**Charanga CHICUELINA, durante la noche**

## **DOMINGO 17 de Agosto**

**09,30 h. Tercer ENCIERRO MIXTO CAMPERO, con el tradicional chocolate a la entrada, amenizado con dulzainas.**

**13,00 h. VERMUT con la charanga JALEO**

**19,30 h. ENCIERRO INFANTIL, por el recorrido urbano**

Organiza: Ayuntamiento de Mozoncillo

**20,30 h. ENCIERRO URBANO, por las calles del pueblo.**

**22,30 h. GRUPO MUSICAL ESENCIA**

**00,30 h. ENTREGA DE PREMIOS del Desfile, donados por el Restaurante El Cochifrito**



# R.MANSO S.L.U.

EXCAVACIONES, TRANSPORTES  
Y OBRA CIVIL

629 71 50 50



Proyectos  
del corazón

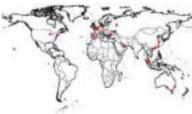


cajaruralsegovia  
Fundación

[www.fundacioncajaruraldesegovia.es](http://www.fundacioncajaruraldesegovia.es)

## ARTE

STONHENGE  
BRUN  
PARIS  
LONDRES  
MOSCÚ  
MADRID  
NUEVA YORK  
CHICAGO  
ESTAMBUL  
SEKEL  
HONG KONG  
SHANGHAI  
KUALA LUMPUR  
SINGAPUR  
DUBAI



SKYLINE

SEGOVIA

CIUDADES DEL MUNDO



CARLOS  
MARTIN  
HERRERO

ESTUDIO PROFESIONAL DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

[www.carlosmartinherrero.com](http://www.carlosmartinherrero.com)

646271828



arquitecto [arquitecto@carlosmartinherrero.com](mailto:arquitecto@carlosmartinherrero.com)

c/Pinarnegrillo nº 49  
40292 ALDEA REAL / SEGOVIA

## ARQUITECTURA



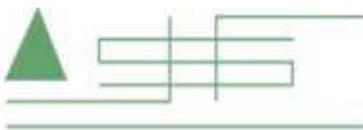
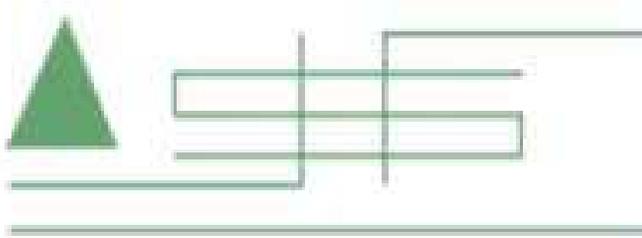
EA

ESTHER  
DE ANDRÉS

• GESTORÍA A TU MEDIDA •

921 053 237

[gestoria@estherdeandres.es](mailto:gestoria@estherdeandres.es)



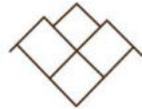
**JUAN FRANCISCO SANCHEZ E HIJOS, S.L.**

Av. Camilo José Cela, 46  
40200 – Cuéllar (Segovia)

[jfsehijos@gmail.com](mailto:jfsehijos@gmail.com) • Telf.: 921 14 05 77

[www.juanfranciscosanchezehijos.com](http://www.juanfranciscosanchezehijos.com)

# Laseras de Mozoncillo



**CASA RURAL**  
**Calle Cabezas, 10 - Mozoncillo**

[www.laserasdemozoncillo.com](http://www.laserasdemozoncillo.com)  
[contacto@laserasdemozoncillo.com](mailto:contacto@laserasdemozoncillo.com)  
**+ 34 644 915 040**

PLAZA DE TOROS

# MOZONCILLO

SEGOVIA

## FESTIVAL TAURINO

**VIERNES  
15 AGOSTO 2025  
19 HORAS**

**4 NOVILLOS 4 DE SANTIAGO DOMEcq**



para las figuras del toreo

**CANALES RIVERA**

**VÍCTOR JANEIRO**

**MICHELITO**

para el novillero

**JOSELITO DE CÓRDOBA**

ACOMPAÑADOS DE SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS

Venta anticipada de Entradas y Abonos

en la Sala Multiusos "El Hontanar

los días 2, 3, 8 y 9 de Agosto de 20 a 22 h. y

día 10 de Agosto de 13 a 15 h.

Entrada General 20 - Entrada Infantil 10€ (6 a 12 años)

Reserva ☎ 686 198 504

EMPRESA



COLABORA

CICLO ADMINISTRATIVO

DE MOZONCILLO



¡¡¡¡¡

TRABAJOS EN TENSION

**RIMETEC**

www.rimete.com

Restaurante & Bar

"El cochifrito"



**RIVILLA  
& BRAVO**  
real estate

MAQUINARIA HORTÍCOLA

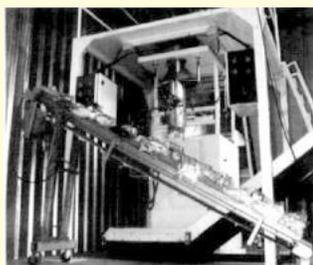


MOZONCILLO (Segovia) ☎ 921 577 450

www.fermaq.biz



**FRESH**   
*Gourmet*



**Patata Pelada y Cortada**  
**Verduras 4ª gama**

**Ctra. Segovia, s/n**  
**Teléf. 921 57 70 63 Y Fax 921 57 74 07**  
**40250 Mozoncillo (Segovia)**



**Os desean. muy  
felices fiestas**



**NOAUTO SEGOVIA, S.L.**  
CTRA. SAN RAFAEL, 32 - SEGOVIA - 921 413 103



**Javier Gala Enjuto**  
Gerente

Jgala@udenergia.com  
Info@udenergia.com  
673 226 274

C/ José Zorrilla, 7  
40002 Segovia  
[www.udenergia.com](http://www.udenergia.com)



**MALLAS Y CERCADOS CASTILLA**

**LES DESEA FELICIES FIESTAS**

*Nuestra experiencia es tú beneficio*

**Contacta:  
921 44 15 80**



# Viveros Secue y Quetos

**653 083 239 / 686 233 660**  
**C/ TABANERA 51 · 40250 MOZONCILLO (SEGOVIA)**

**LES DESEAMOS FELICES FIESTAS**





# MONSAL

PROFESIONALES DE LA REFORMA  
Y MANTENIMIENTO DE TU HOGAR



**651 657 866**

[mantenimiento@monsalhogar.com](mailto:mantenimiento@monsalhogar.com)

David Ballesterro

## FERRETERÍA ELECTROFER



**TODOS LOS PRODUCTOS EN FERRETERIA  
PINTURA ACRÍLICA, TEMPLE, ESMALTE Y PLÁSTICA  
ABONADORES DE AGUA**

**CÉSPED ARTIFICIAL, VARIAS CALIDADES Y PRECIOS**

**TODO PARA EL JARDÍN EN TIENDA Y CATÁLOGO / PAVIMENTOS DE GOMA  
REPUESTOS DE BICICLETA / BICICLETAS NUEVAS Y DE SEGUNDA MANO**

**MENAJE DE TODA CLASE**

**AMBIENTADORES, DROGUERÍA INDUSTRIAL Y DOMÉSTICA**

**TODA CLASE DE CORDELERÍA AGRÍCOLA Y MANUALIDADES DOMÉSTICA**

**FLORES ARTIFICIALES Y CENTROS DE FLORES (Día de los Santos) TODO EL AÑO  
DISTRIBUIDOR DE MAKITA**

**PROTECCIÓN LABORAL (guantes, botas de agua, botas protección, ropa de lluvia,  
cubre mangas desechables, lavables y de goma**

**DELANTALES TODOS LOS PRECIOS Y CALIDADES**

**PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO TENEMOS DE TODO PARA TODOS**

**C/ Segovia 1, 40250 Mozoncillo (Segovia) Tel y Fax 921 577 180**

# TUS MASCOTAS C.V.

C/ Rancho Largo 5  
40194 Trescasas  
Segovia



921-407-954  
638-353-073

María Sanz Galán

Veterinaria

Col. SG-718  
tusmascotascv@gmail.com

 Agencia Funeraria Santa Teresa



Tel. 900 13 13 14 (GRATUITO)

ALBA  
SANZ

PROPIEDAD  
INDUSTRIAL



INGENIERO AGRONOMO  
asesoría

Tfno.: +34 659.280.920  
[albasanztejedor@gmail.com](mailto:albasanztejedor@gmail.com)

ELECTRODOMESTICOS TEJEDOR

**Tien21**

Especialistas en electrodomésticos

**DISEÑO Y MONTAJE  
DE COCINAS  
INSTALACIÓN DE  
AIRE ACONDICIONADO**

MÁSMÓVIL

**fibritel**

T. 921 574 014 - M. 617 836 093

Plaza Oriente, 5 - Fuentepelayo - Segovia

**RubHer, S.L.**



*Pintura y  
Decoración*

Camino del Hontanar  
Mozoncillo (Segovia)

Juanjo: 639 71 97 40  
Carbonero el Mayor  
Segovia

[rubhersl@gmail.com](mailto:rubhersl@gmail.com)

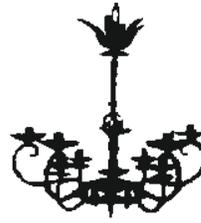


[info@jamonespinela.es](mailto:info@jamonespinela.es)

Ctra. SG 211, Km. 5  
Telef. 921 57 70 72 . Fax 921 57 74 71  
40250 Mozoncillo (Segovia)

Ctra. Yanguas, 6  
Cantimpalos (Segovia)

**Jesús Martín Herranz**



**Forja y Cerrajería**

Puertas	Apliques
Lámparas	Cabeceros
Mesas	Faroles
	Cerramientos

**659 933 834**

C/ Tabanera  
40250 Mozoncillo (Segovia)



- Desratización
- Desinsectación
- Desinfección
- Distribución y Aplicación

**SUBTIL**  
CONTROL DE PLAGAS

40153 FUENTEMILANOS  
(Segovia)

Teléfono 921 48 50 92  
Móvil 625 518 230



**Equipos completos y componentes para ordenadores en cadena de tiendas de informática con servicio técnico.**

Carretera de Villacastín, 12  
40006 Segovia  
921 11 07 60



**Carnicería**  
**G. ÁLVAREZ**

**Gaspar Álvarez Herrero**

C/ Real, 13  
Tlfs. 921 57 74 43 / 689 41 56 16  
40250 Mozoncillo (Segovia)



*Damos forma a tus proyectos*

[www.limitayg.es](http://www.limitayg.es)



ARQUITECTURA

ARQUITECTURA  
TÉCNICA

INGENIERÍA  
DE LA EDIFICACIÓN

PROJECT &  
CONSTRUCTION MANAGEMENT

■ **JOSÉ MARÍA SANZ** [jmsanz@limitayg.es](mailto:jmsanz@limitayg.es) 685 500 554



**EL EJIDILLO**  
VIVEROS INTEGRALES

**Vivero de Producción de Planta**  
**Obras de jardinería y Medio Ambiente**

**VÍCTOR MARTÍN SACRISTÁN**

C/ Real s/n 40389 VALDESIMONTE (SEGOVIA)

TFNO.: 921 121 380

EMAIL.: [vivero@ejidillo.com](mailto:vivero@ejidillo.com)



Allianz 

# GALÁN HERRERO<sup>®</sup>

Agencia de seguros

**Tel. 921 420 201**



## **INSTALACIONES ELÉCTRICAS BOBINADOS / ENERGÍA SOLAR**

Gremio Caldereros s/n · Parc 36 (Pol. Hontoria)  
921 434 876 · 40195 HONTORIA (Segovia)

# Normas de Funcionamiento de los Encierros

## BANDO JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN



De acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento de Espectáculos Taurinos Populares en los encierros de campo y mixtos deberán tenerse en cuenta:

1. En el recorrido por el campo han de estar delimitadas dos zonas:

Zona de recorrido: será aquella por la que corren las reses de lidia y los participante que las guían, que tendrá una anchura mínima de 100 metros a cada lado de las reses.

Zona de expansión: será aquella que permite a los intervinientes la huida ante cualquier acometida o incidente, que tendrá una anchura mínima a cada lado de la zona de recorrido de 300 metros.

La anchura de estas zonas podrá ser modificada por el Ayuntamiento en atención a las circunstancias orográficas del recorrido.

2. Queda totalmente prohibida la presencia de vehículos de motor en las zonas de recorrido y de expansión, salvo aquellos específicamente autorizados para el buen desarrollo del espectáculo.

3. Se prohíbe la participación activa en el encierro a menores de edad, personas que muestren síntomas de embriaguez,

intoxicación por drogas o enajenación mental, y a aquellas personas que por su condición física o psíquica puedan correr un excesivo peligro o que con su comportamiento puedan provocar situaciones de riesgo.

4. Se prohíbe a los participantes voluntarios activos (corredores y caballistas) portar objetos o útiles que puedan dañar a los animales o perjudicar el espectáculo.

5. Los caballistas y corredores deben atender en todo momento las directrices que les marquen:

- El presidente del festejo.
- El delegado gubernativo.
- El director de lidia.
- El director de campo.
- Los colaboradores voluntarios y demás personal de organización.

6. El incumplimiento de estas obligaciones será constitutivo de infracción administrativa pudiendo sancionarse con multas de hasta 60.101,211 y/o inhabilitación para participar en espectáculos taurinos populares por un periodo de hasta dos años.

ORDEN DE 10 DE MAYO DE 1982 POR LA QUE SE REGULAN LOS ESPECTÁCULOS TAURINOS TRADICIONALES

Artículo 5.

Los menores de catorce años podrán asistir como espectadores a los espectáculos taurinos a los que se refieren las presentes normas.

Asimismo, los menores de referencia podrán asistir a los demás espectáculos previstos en el Reglamento de Espectáculos Taurinos, en compañía de personas mayores de edad. (Derogado por la Orden de 28 de febrero de 1985).





GANADERÍA CACHO



# FARMACIA DE MOZONCILLO

LICENCIADA  
ISABEL FRIAS LOPEZ

C/ REAL 16, MOZONCILLO / T. 921 577 273

# Freedom

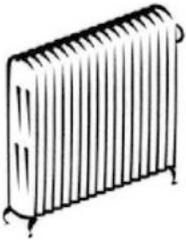
WWW.SERIGRAFIASEGOVIA.ES

☎ 680 204 592

## ANTÓN PINELA S.L.

INSTALACIONES DE FONTANERÍA  
CALEFACCIÓN Y GAS

FERNANDO: 669 791 691  
JAVIER: 609 162 535



ESCARABAJOSA  
DE CABEZAS  
(Segovia)



**AGRO-HERRANZ S.L.**

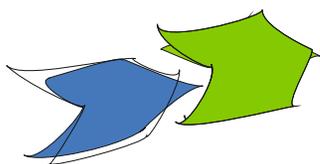
FERTILIZANTES  
SEMILLAS  
FITOSANITARIOS  
ASESORAMIENTO TÉCNICO



**N. HERRANZ S.L.**

CEREALES, FERTILIZANTES  
SECADERO DE MAIZ Y GIRASOL  
SEMILLAS

OFICINA: ALDEA REAL: 921 10 42 03  
ALMACENES: ALDEAREAL: 605 91 98 15



# aqualia

**Gestión Integral del Agua**  
**Servicio Municipal de Aguas**  
**de Mozoncillo**





# Fernando L. Rico, s.l.

HORMIGONES BOMBEO ÁRIDOS EXCAVACIONES CONTENEDORES



Tel. 921 440 870 - SEGOVIA

Tel. 921 123 058 - SANCHONUÑO

[www.hormigonesfernandorico.com](http://www.hormigonesfernandorico.com)

## MOISES ORQUESTAS ESPECTÁCULOS

# TUIGÁN BRASS

**PAULINO**  
Mobiliario y decoración

cocinas  
electrodomésticos  
diseño  
integral

Tel. y Fax: 921 56 02 39  
Ctra. Segovia, 51  
CARBONERO EL MAYOR  
(Segovia)  
[mueblespaulino@hotmail.es](mailto:mueblespaulino@hotmail.es)



MUEBLES DE COCINA

Diseñamos tu cocina



Calle Liedos, 1  
40270 Carbonero el Mayor - Segovia  
Tfno: 921 56 22 34 - 646 59 11 72  
[floristeriafreesia2022@gmail.com](mailto:floristeriafreesia2022@gmail.com)



**EXTINTORES SEBASTIAN S.L.**



**EXTINTORES SEBASTIAN, S.L.**

INSTALACIONES DETECCIÓN Y EXTINCIÓN  
MATERIALES CONTRA INCENDIOS Y MANTENIMIENTO

Empresa Instaladora, Nº 00022 - Empresa Mantenedora, Nº 000100  
Nº Registro Industrial, 7653

[info@extintoressebastian.com](mailto:info@extintoressebastian.com)

Avd. el Sotillo, 2G Local 40196 La Lastrilla Segovia Telf. 921 43 26 49 Móvil 670 91 43 96-667 57 00 97



- \* Cerrajería Metálica
- \* Temple por inducción
- \* Carpintería de aluminio y PVC
- \* Puertas seccionales
- \* Toldos y mosquiteras



Carretera de Segovia s/n - 40350 - ESCALONA DEL PRADO (Segovia)  
Telf.: 921570538 y 619 848 565 - [www.talleresjdm.es](http://www.talleresjdm.es)



**ESTANCO**  
DIANA GENAVA PENKOVA

ARTICULOS PARA EL FUMADOR  
ALIMENTACIÓN Y BEBIDAS NACIONAL  
Y DE LOS BALCANES  
ARTICULOS DE REGALO  
COMPLEMENTOS Y MENAJE DE COCINA  
ARTESANIA EN GANCHILLO

**MOZONCILLO / T. 921577180**

INSTALADOR OFICIAL AUTORIZADO

# Ruiz

**INSTALACIONES ELÉCTRICAS**

tel.645 97 03 07

JOSE IGNACIO RUIZ ROSA

- INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL
- INSTALACIÓN DE ANTENAS
- PORTEROS Y VIDEOPORTEROS AUTOMÁTICOS
- CALEFACCIÓN ELÉCTRICA

**MOZONCILLO**

**(SG)**



*Reparación y remodelación de instalaciones eléctricas antiguas*  
*Instalación de antenas para televisión digital terrestre (TDT)*  
*Instalación de calefacciones eléctricas de bajo consumo.*  
*Instalaciones eléctricas en viviendas de nueva construcción.*  
*Instalaciones eléctricas en naves y almacenes.*

José Ignacio Ruiz  
 C/ El Pez (bar arco iris) nº 2

Telf.- 921 577 369 / Movil.- 645 970 307  
 joseirui81@gmail.com



#### SEGOVIA

Ctra. Tabanera, 18  
 Mozoncillo  
 T 921 577 327

Pradillo, 7  
 La Lastrilla  
 T 921 434 269

#### ÁVILA

C / Madrigal de las Altas  
 Torres, 47 | Arévalo  
 T 920 302 419

#### SALAMANCA

C/ Guatemala, 59  
 Villares de la Reina  
 T 923 254 172

info@tallereszubiaga.es | tallereszubiaga.es

CONCESIONARIO OFICIAL:



**IGNACIO RUBIO**

**& hijos**

VENTA Y REPARACIÓN DE TODAS LAS MARCAS DE NEUMÁTICOS  
MANTENIMIENTO Y MECÁNICA RÁPIDA

921 12 55 40

ignaciourbioehijos@gmail.com

Rubén: 650 45 32 44

Alicia: 692 14 51 91

Polígono La Revilla, 13 - Parcela 10 - 40280 NAVALMANZANO (Segovia)

distribuciones

*Otones Miguelañez S.L.*

**Calle Navalmanzano, 18  
Fuentepelayo, Segovia  
Teléfono: 921 57 42 50**

  
**ORIGEN**  
FIRE & SECURITY

Somos fabricantes desde hace 50 años

Instalación, detección, bies,  
mantenimientos y retimbrados

DELEGACIÓN SEGOVIA Y PROVINCIA

IGNACIO MINGUEZ VAQUERIZO

**888 920 061**

delegacion@extintoresorigen.com

Suministros

**SAHER** 

*Todo para su industria*

Tno. 921 577 447

info@ssaher.es

www.ssaher.es

**Mozoncillo**

**CAFETERÍA BAR**



**BAR**

**PALACIO**

**LOTERIA PRIMITIVA - 1 X 2 - BONOLOTO**  
*Les desea Felices Fiestas*

C/ Diputado Esteban Pastor, 1

Teléf. 921 56 01 54

CARBONERO EL MAYOR (Segovia)



ARTES

**Gala**

GRÁFICAS

T. **921 56 21 46**

Pol. Ind. Carracafra - Parc. nº 10 - 40270 - CARBONERO EL MAYOR (Segovia)

info@artesgraficascgala.com

www.artesgraficascgala.com

# ABONO ORGÁNICO ECOLÓGICO



Hortícola  
Viñedo  
Olivares  
Frutales  
Jardinería



FORMATO PELLET Y POLVO  
(BB, sacos y granel)

ABONOS ORGÁNICOS  
PELLETIZADOS Y EN POLVO

# Abotrans

abotrans@burespro.com / Escarabajosa de Cabezas  
921 122 092 - 630 030 491

LA MEJOR TERRAZA,  
EL MEJOR AMBIENTE



Mozoncillo

# FLAY BAR

CAFE



&

COPAS



[flaybar@mozoncillo.net](mailto:flaybar@mozoncillo.net)

921 57 73 94

JUEVES 15 - CONCIERTO DE LOS VIRUTAS / 16,30 H.  
SÁBADO 17 - CONCIERTO DE FLAMENQUITO "ARTE Y COMPÁS"  
Después del encierro

**TERRAZA - CARPA**



**BAR ARCO IRIS**

**MOZONCILLO**

**OS INVITA A PASAR UNAS BUENAS FIESTAS**

**¡Felices fiestas!**

**C/ El Pez**

**Teléf. 921 57 73 69**

**40250 Mozoncillo (Segovia)**

# Rolling Disco



¡¡Felices fiestas!!



**gruposgo**  
sueña, siente, vive

**625 555 661**  
**info@esgo.es**



FINCA  
**LOS ALPARAISOS**

**682 265 809**  
**comercial@esgo.es**

# GESTIÓN INMOBILIARIA



**Reypama**

Sociedad Agraria de Transformación N° 751

# PARALCAMPO



# Los Mellizos

Panadería Bollería Artesana

Plaza Pósito Real, 8.  
40270, Carbonero el Mayor (SG).

info@panaderialosmellizos.com  
921562111 692605597

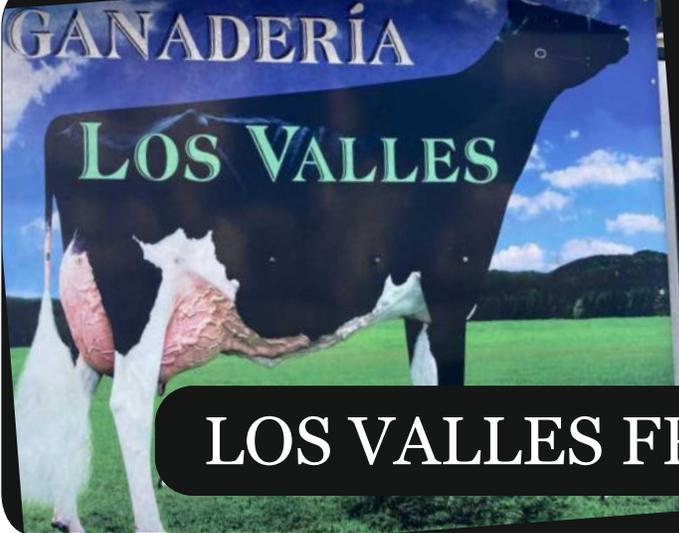


www.panaderialosmellizos.com

¡Síguenos en nuestras redes sociales!

@Panamellizos

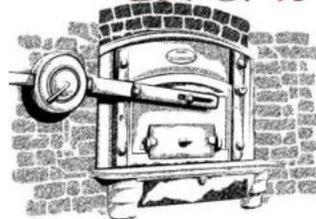
@Panaderiabollerialosmellizos



## LOS VALLES FRISONA S.L.

# MADERAS HERUSOLI

# Asador EL CAPRICHIO



Almuerzos y cenas todos los días de las fiestas

Tel. 921 577 432  
Mozoncillo (Segovia)



**EL PILAR**  
CALIDADES DEL ORIGEN



**CARNE DE VACUNO GOURMET**  
**VENTA A PARTICULARES Y EMPRESAS**



**PRECIOS POPULARES PARA FIESTAS**  
caldereta de ternera  
hamburguesas de ternera  
chuletones de vaca madurada  
pack especial bbq y mucho más ..

Mila Jimeno Acebes

  **648 966 320**

  **Carnes Frigu**

[www.carnesfrigu.es](http://www.carnesfrigu.es)

*¡ felices  
fiestas !*





## JLHIFI Sound Factory

Calle Jorge Manrique 3 Local 5  
Barrio de Nueva Segovia  
SEGOVIA | CP: 40006  
email: [jlhifi@jlhifi.com](mailto:jlhifi@jlhifi.com)  
Teléfono: 620 74 28 68

MOTOS



## Maquinaria y Repuestos INDUSTRIAS NUÑEZ S.L

Venta - Taller: Ctra. San Rafael, 22  
40006 Segovia  
Tlf: 921 422 063 - Tfn. Admon: 921 431 562  
Fax: 921 431 402  
[industriasnunez@telefonica.net](mailto:industriasnunez@telefonica.net)

# VdB

Bodegas Valle del Botijas



FELICES FIESTAS  
¡Viva Mozoncillo!  
Un peñista

**EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE MOZONCILLO**



*Vivir, sentir y querer*

**FELICES FIESTAS**

EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE MOZONCILLO



*Vivir, sentir y querer*

## **PREMIOS DEL DESFILE**

Se valorará los disfraces, carrozas, originalidad y animación  
**PREMIOS POR GENTILEZA DE "EL COCHIFRITO"**



1º PREMIO: 650 €

2ª PREMIO: 400 €

3º PREMIO: 300 €

4ª PREMIO: 150 €

## **PRECIO DE ABONOS**

GENERAL (a partir de 15 años): 23 €

INFANTIL (de 5 a 14 años): 18 €

PEÑAS: 18 €

## **EL ABONO INCLUYE**

Concurso de Cortes (13 de agosto)

Festival Taurino (15 de agosto)



El Equipo de "El Cochifrito" os desea que paséis unas FELICES FIESTAS en compañía de vuestros familiares y amigos



"El cochifrito"

Avenida del Acueducto N° 4  
Segovia



@elcochifrito  
El Cochifrito

El Cochifrito Plaza

Plaza Mayor N° 3  
Segovia



@restaurante\_cochifritoplaza



El Cochifrito Plaza

Tlf: 691 626 333